

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom	Nr. 322	Seduta del
	18/04/2023	

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

5-Jahresinvestitionsprogramm der
wohnortnahen Gesundheitseinrichtungen
2023-2027

Oggetto:

Programma d'investimento quinquennale
2023-2027 dei servizi sanitari territoriali

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

23.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

Artikel 16 des Landesgesetzes vom 2. Jänner 1981, Nr. 1, in geltender Fassung, betrifft die "Regelung des Landesgesundheitsdienstes".

Der Art. 3 des LG Nr. 20 vom 25.05.82 in geltender Fassung und der Art. 25 des Landesgesetzes vom 5. März 2001, Nr. 7 „Neuregelung des Landesgesundheitsdienstes“ stellt die Zuständigkeiten der Landesregierung, sowie die Genehmigung des Mehrjahresinvestitionsplans fest.

Das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015 regelt die öffentliche Auftragsvergabe.

Die Landesgesetze vom 23. Dezember 2022, Nr. 16, „Stabilitätsgesetz 2023“ und Nr. 17, „Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen 2023-2025“ sehen die notwendigen Mittel vor.

Mit Dekret des Generaldirektors des Landes Nr. 25190/2022 wurde der Verwaltungshaushalt des Landes Südtirol für die Jahre 2023-2025 genehmigt.

Das Gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, regelt die Harmonisierung der Buchhaltung und der Haushaltentwürfe der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen besonders Artikel 56 über die Zweckbindungen.

Mit Beschluss Nr. vom 491 vom 12.07.2022 ist das 5-Jahresinvestitionsprogramm für die Sprengelsitze und Sprengelstützpunkte 2022-2026 genehmigt worden.

Mit Beschluss Nr. 285 vom 26.04.2022 wurde der staatliche Plan für Aufschwung und Resilienz „PNRR“, (Staatsgesetz Nr. 101/2021, von der Europäischen Kommission genehmigt und innerhalb 2026 umzusetzen) mit dem „Institutionellen Entwicklungsvertrag“ (CIS), der Anlage POR und den zugewiesenen Finanzierungen übernommen und genehmigt. Diese Ausgaben sind bereits mit Vormerkungen und Zweckbindungen auf Kapitel U01062.1020 und Kapitel Kap. U12052.0185 laut Beschluss Nr. 285 vom 26.04.2022 abgedeckt.

Aufgrund geänderter Bedürfnisse und der generellen Kostensteigerungen wurde das Mehrjahresinvestitionsprogramm der wohnortnahen Einrichtungen 2023 - 2027 überarbeitet und den tatsächlichen Bereitstellungen angepasst.

Ab dem Haushaltsjahr 2016 ist das Investitionskapitel (Bauten) für die Sprengeleinrichtungen auf ein Kapitel für Direktinvestitionen (U01062.1020) und für

La Giunta Provinciale

L'articolo 16 della L.P. 2 gennaio 1981, n. 1, e successive modifiche concerne la "Disciplina del Servizio sanitario provinciale".

L'articolo 3 della L.P. n. 20 del 25.05.1982 e successive modifiche ed integrazioni e l'art. 25 della legge provinciale del 5 marzo 2001, n. 7 "Riordinamento del servizio sanitario provinciale" detta le competenze della Giunta provinciale ed in particolare l'approvazione del piano pluriennale di investimento.

La L.P. n. 16 del 17.12.2015 concerne gli appalti pubblici in Alto Adige.

Le leggi provinciali del 23 dicembre 2022, n. 16, "Legge di stabilità provinciale 2023" e n. 17, "Bilancio di previsione della Provincia Autonoma di Bolzano 2023-2025" prevedono i fondi necessari.

Con decreto del Direttore Generale della Provincia n. 25190/2022 è stato approvato il bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano per gli anni 2023-2025.

Il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, detta le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi ed in particolare l'articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa.

Con la deliberazione n. 491 del 12.07.2022 è stato approvato il programma d'investimento quinquennale per le sedi di distretto ed i punti di riferimento 2022-2026.

Con la delibera n. 285 del 26.04.2022 è stato approvato il Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza "PNRR", (contenuto nella Legge nazionale n. 101/2021, approvato dalla Commissione Europea e da attuare entro l'anno 2026) ed anche lo schema di Decreto riguardante il "Contratto istituzionale di Sviluppo" (CIS), l'allegato POR e i relativi finanziamenti assegnati. Queste spese risultano coperte con le prenotazioni ed impegni di spesa sul capitolo U01062.1020 e U12052.0185 approvato con la delibera n. 285 del 26.04.2022.

In base ai nuovi bisogni riscontrati ed agli adeguamenti generali dei costi è stato riformulato il programma d'investimento pluriennale delle strutture territoriali 2023-2027 ed adeguato alle somme effettivamente disponibili.

Il capitolo d'investimento per le strutture distrettuali (Beni immobili) è stato suddiviso, a partire dall'esercizio 2016, in un capitolo per investimenti diretti (U01062.1020) e in un

delegierte Arbeiten (U12052.0185) aufgeteilt worden. Ab dem Haushaltsjahr 2021 ist für den Investitionsbereich „Bewegliche Güter“ (Einrichtung, MTE, Büromaschinen) das neue Kapitel U01062.2090 errichtet worden.

Die im Mehrjahresinvestitionsprogramm der wohnortnahen Einrichtungen 2023 – 2027 enthaltenen Bauvorhaben sind im Aktualisierungsbericht des Wirtschafts- und Finanzdokumentes der Autonomen Provinz Bozen (ABWFDL) 2023–2025, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 763 vom 25.10.2022, enthalten.

Die Landesregierung hat am 07.03.2023 (Protokollauszug der Sitzung der Landesregierung vom 07.03.2023) zugestimmt, zur Finanzierung von öffentlichen Bauvorhaben des Gesundheitsbereiches über den Dreijahreszeitraum hinaus, das Instrument zur Gewährleistung des Haushaltsgleichgewichts, und zwar die sogenannten Laufenden Bruttoausgaben für Investitionen für öffentliche Arbeiten zu verwenden, das die finanzielle Abdeckung über den 3-Jahreshaushalt hinaus sicherstellt. Die Landesregierung hat dem von der Abteilung Gesundheit eingebrachten Finanzierungsvorschlag des "Sprengelsitzes Bozen/Oberau-Haslach in Bozen zugestimmt und für die laufenden Bruttoausgaben (2026-2027) der Abteilung Gesundheit einen Gesamtbetrag von 7.229.000,00 € festgelegt.

Die finanzielle Deckung der im Mehrjahresinvestitionsprogramm der wohnortnahen Einrichtungen 2023 – 2027 enthaltenen Bauvorhaben ist durch die im Verwaltungshaushalt 2023-2025 verfügbaren Mittel sowie durch den Anteil an den laufenden Bruttoausgaben laut oben genannten Protokollauszug der Landesregierung vom 07.03.2023 gegeben.

Das Komitee für die Planung im Gesundheitswesen hat in der Sitzung vom 31.03.23 positives Gutachten zum 5-Jahresprogramm der wohnortnahen Dienste 2023 – 2027 gegeben.

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Das beiliegende 5-Jahresinvestitionsprogramm 2023-2027 der wohnortnahen Dienste, integrierender Bestandteil dieses Beschlusses, zu genehmigen, welches das dem Beschluss 491 vom 12.07.2022 beiliegende Programm für die Jahre 2023-

capitolo per lavori delegati (U12052.0185). Per il capitolo d'investimento dei beni mobili (Arredo, app. elettromedicali, macchine per ufficio) è stato creato, a partire dall'esercizio 2021, il nuovo capitolo beni mobili U01062.2090.

Le opere contenute nel programma d'investimento pluriennale delle strutture territoriali 2023-2027 sono previste nella nota di aggiornamento del documento di programmazione economica e finanziaria della Provincia Autonoma di Bolzano (NADEFP) 2023–2025, approvato con delibera della G.P. Nr. 763 del 25.10.2022.

La Giunta Provinciale ha dato il 07.03.2023 parere positivo (di cui al verbale della seduta della Giunta Provinciale del 7 marzo 2023) al finanziamento di opere pubbliche sanitarie oltre il triennio del "bilancio autorizzativo" ed individuato come istituto idoneo a fornire la copertura finanziaria il c.d. margine corrente lordo, che consente di determinare un budget garantito a copertura degli investimenti per i lavori pubblici, la cui realizzazione superi il periodo del bilancio autorizzativo triennale. La Giunta Provinciale ha accolto la proposta presentata dalla Ripartizione Salute riguardante il finanziamento del Distretto Bolzano/Oltrasarco-Aslago a Bolzano e definito come quota di margine corrente lordo (2026-2027) per la Ripartizione Salute un importo totale di € 7.229.000,00.

La copertura finanziaria degli interventi contenuti nel programma d'investimento pluriennale delle strutture territoriali 2023-2027 è costituita dalle risorse disponibili nel bilancio finanziario provinciale 2023-2025 nonché dalla quota prevista del margine corrente lordo come da sopraccitato verbale della riunione della Giunta Provinciale del 07.03.2023.

Il Comitato provinciale per la programmazione sanitaria ha dato parere positivo al programma d'investimento quinquennale dei servizi territoriali 2023 – 2027 nella seduta del 31.03.23.

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Di approvare il programma d'investimento quinquennale 2023-2027 dei servizi territoriali allegato, che forma parte integrante della presente deliberazione e che sostituisce il programma allegato alla delibera n. 491 del 12.07.2022 per gli anni 2023-2026.

2026 ersetzt.

2. Die im laufenden Jahr vorgesehenen Vorhaben bilden das Jahresprogramm der öffentlichen Arbeiten für Sprengel und wohnortnahe Dienste, laut L.G. vom 17.12.2015, Nr.16.

3. Die im beiliegenden Programm enthaltenen Vorhaben werden durch die erfolgten Buchungen und finanzielle Verfügbarkeit der Haushaltsjahre 2023-2025 der Kapitel U01062.1020, U01062.1025, U01062.1030 und U01062.2090, durch die mit Beschluss der Landesregierung 285/2022 (beiliegende Tabelle 2) bereits erfolgten Zweckbindungen für insgesamt 10.181.000,00 € für die Haushaltsjahre 2023-2025, durch die bereits für das Haushaltsjahr 2023 mit vorhergehenden und getrennten Maßnahmen vorgenommenen Zweckbindungen von 941.437,51 € sowie durch die laufenden Bruttoausgaben (2026-2027) laut Protokoll der Landesregierung vom 07.03.2023 auf den obgenannten Kapiteln haushaltstechnisch abgedeckt.

4. Die notwendigen Vormerkungen und Zweckbindungen zur Realisierung der Vorhaben dieses Investitionsprogramms werden von der Abteilung 11 mit getrennten Maßnahmen bei Veranlassung der Ausschreibungsverfahren vorgenommen werden.

5. Die Bauvorhaben dieses Investitionsprogramms welche im Zwei- und Dreijahresprogramm der Abteilung Hochbau und technischer Dienst enthalten sind, werden, wenn notwendig, im Rahmen der nächsten Ajourierung des Programmes berücksichtigt werden.

6. Die Finanzierungen des Investitionsprogramms die auf den obgenannten Kapiteln des Verwaltungshaushaltes des Landes vorgesehen sind, werden in Zusammenarbeit mit der Abteilung 11 und 6 der Landesverwaltung und gemäß den Bestimmungen des GVD, Nr. 118 (Bestimmungen der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme) verwaltet werden.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

2. Le opere previste nell'anno in corso costituiscono il programma annuale dei lavori pubblici relativi al settore dei distretti e servizi territoriali ai sensi della L.P. del 17.12.2015, n.16.

3. Gli interventi contenuti nel programma allegato trovano la garanzia della copertura finanziaria negli stanziamenti effettuati e disponibili degli esercizi finanziari 2023-2025 sui capitoli U01062.1020, U01062.1025, U01062.1030 e U01062.2090, dagli impegni già autorizzati con la deliberazione della Giunta Provinciale n. 285/2022 (allegata tabella 2) e registrati in bilancio per l'importo di € 10.181.000,00 (2023-2025), dagli impegni già autorizzati e registrati in bilancio con precedenti e separati provvedimenti per l'importo di € 941.437,51 per l'esercizio finanziario 2023 nonché dalla quota prevista di margine corrente lordo (2026-2027) sui capitoli sopra nominati come stabilito con il verbale della riunione della Giunta Provinciale del 07.03.2023.

4. Le prenotazioni e gli impegni di spesa necessari per la realizzazione delle opere previste in questo programma d'investimento avverranno con provvedimenti separati dalla Ripartizione 11 in sede di avvio delle relative singole procedure di gara.

5. Le opere previste in questo programma d'investimento inserite nel programma biennale e triennale dei lavori pubblici della Ripartizione Edilizia e servizio tecnico saranno modificate, se necessario, in sede del prossimo aggiornamento del programma stesso.

6. I finanziamenti del programma d'investimento, previsti sui sopraccitati capitoli di spesa del piano finanziario gestionale della Provincia, verranno gestiti in accordo con la Ripartizione 11 e 6 dell'Amministrazione provinciale e secondo le disposizioni previste dal Decreto legislativo n. 118 del 2011 in materia di armonizzazione dei sistemi contabili.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

INVESTITIONSPROGRAMM WOHNORTNAHE EINRICHTUNGEN (GVD 23.06.11, Nr. 118) ZEITPROGRAMM
PROGRAMMA D'INVESTIMENTO STRUTTURE TERRITORIALI (DLGS. 23.06.11, n.118) CRONOPROGRAMMA

Capitoli Spesa diretta Provincia / Ausgabekapitel Land		Gesamt-kosten Spesa totale	Bis 2022 finanziert Finanziato fino al 2022	Finanzierung PNRR Finanziamento o PNRR	Nötige Landesfinanzierung Finanziamento aggiuntivo provinciale	Finanz. 2023	Finanz. 2024	Finanz. 2025	Finanz. 2026	Finanz. 2027
						Kap. U01062.1020 U01062.2090 U01062.1025 U01062.1030	Kap. U01062.1020 U01062.2090 U01062.1025 U01062.1030	Kap. U01062.1020 U01062.2090 U01062.1025 U01062.1030	Kap. U01062.1020 U01062.2090 U01062.1025 U01062.1030	Kap. U01062.1020 U01062.2090 U01062.1025 U01062.1030
Sprengelsitz, Wohnortnahe Einrichtungen COT, Intermediärbetten, Gemeinschaftshaus										
Sede di distretto Casa della Comunità, ospedale della Comunità e COT										
Neuer Sprengelsitz Nuova sede di distretto	Bozen/Oberau-Haslach Bolzano/Oltrisarco-Aslago	12.950.000	690.000	//	//	2.000.000	1.950.000	1.081.000	3.429.000	3.800.000
Erweiter. Sprengel Ampliam. Distretto	Meran-Umgebung Merano-Circondario	4.483.000	3.463.000	//	//	1.020.000				
Neuer Sprengelsitz+ CdC Nuova sede di distretto+CdC	Leifers-Branzoll-Pfatten Laives-Bronzolo-Vadena	9.600.063	200.000	2.076.084	7.523.979	1.050.000	1.900.000	2.350.000	2.023.979	Finanz. Del. GP. 285/2022
Gesundheits-Sozialzentrum Casa della Salute	Unterland Bassa Atesina	10.736.105	200.000	4.277.740	6.458.365	1.050.000	1.681.000	2.150.000	1.377.365	Finanz. Del. GP. 285/2022
Machbarkeitstudien, Vorstudien für neue Vorhaben Studio di fattibilità, progett. prelim. per nuove opere				//	//	80.000	50.000			
Totale	Gesamtbetrag	37.769.168	4.553.000	6.353.824	13.982.344	5.200.000	5.581.000	5.581.000	6.830.344	3.800.000

Zuweisung an Gemeinde Eppan		Zuweisungskapitel Gemeinde								
Assegnazione al Comune di Appiano		Cap. di assegnazione Comune								
Sprengelsitz, Gemeinschaftshaus		Gesamt-kosten Spesa totale	Bis 2022 finanziert Finanziato fino al 2022	Finanzierung PNRR Finanziamento o PNRR	Nötige Landesfinanzierung Finanziamento aggiuntivo	Finanz. 2023	Finanz. 2024	Finanz. 2025	Finanz. 2026	
Sede di distretto Casa della Comunità						Kap. U12052.0185	Kap. U12052.0185	Kap. U12052.0185	Kap. U12052.0185	
Neuer Sprengelsitz+ CdC Nuova sede di distretto+CdC	Überetsch Oltradige	9.600.068	300.000	1.437.661	8.162.407	2.000.000	2.400.000	1.900.000	1.562.407	Finanz. Del. GP. 285/2022

Die Summen sind in € angegeben
Le somme indicate si intendono in €

15/03/2023 Amt/Ufficio 23.2

TABELLA 2 Finanziamenti già impegnati per opere PNRR (Delibera Giunta Provinciale 285/2022)
TABELLE 2 Bereits für PNRR-Vorhaben zweckgebunden (Beschluss der Landesregierung 285/2022)

Capitoli Spesa diretta Provincia / Ausgabekapitel Land		Gesamt- kosten Spesa totale	Bis 2022 finanziert Finanziato fino al 2022	Finanzierung PNRR Finanziamen o PNRR	Nötige Landesfinanzieru ng Finanziamen to aggiuntivo provinciale	Finanz. 2023	Finanz. 2024	Finanz. 2025	Finanz. 2026	Finanz. 2027
						Kap. U01062.1020 U01062.2090 U01062.1025 U01062.1030	Kap. U01062.1020 U01062.2090 U01062.1025 U01062.1030	Kap. U01062.1020 U01062.2090 U01062.1025 U01062.1030	Kap. U01062.1020 U01062.2090 U01062.1025 U01062.1030	Kap. U01062.1020 U01062.2090 U01062.1025 U01062.1030
Sprengelsitz, Wohnortnahe Einrichtungen COT, Intermediärbetten, Gemeinschaftshaus	Sede di distretto Casa della Comunità, ospedale della Comunità e COT									
Neuer Sprengelsitz+ CdC Leifers-Branzoll-Pfatten	Nuova sede di distretto+CdC Laives-Bronzolo-Vadena	9.600.063	200.000	2.076.084	7.523.979	1.050.000	1.900.000	2.350.000	2.023.979	Finanz. Del. GP. 285/2022
Gesundheits-Sozialzentrum Unterland	Casa della Salute Bassa Atesina	10.736.105	200.000	4.277.740	6.458.365	1.050.000	1.681.000	2.150.000	1.377.365	Finanz. Del. GP. 285/2022
Totale	Gesamtbetrag	20.336.168	400.000	6.353.824	13.982.344	2.100.000	3.581.000	4.500.000	3.401.344	0

Zuweisung an Gemeinde Eppan		Zuweisungskapitel Gemeinde				Finanz. 2023	Finanz. 2024	Finanz. 2025	Finanz. 2026	
Assegnazione al Comune di Appiano		Cap. di assegnazione Comune								
Sprengelsitz, Gemeinschaftshaus		Gesamt- kosten Spesa totale	Bis 2022 finanziert Finanziato fino al 2022	Finanzierung PNRR Finanziamen o PNRR	Nötige Landesfinanzieru ng Finanziamen to aggiuntivo	Kap.	Kap.	Kap.	Kap.	
Sede di distretto Casa della Comunità						U12052.0185	U12052.0185	U12052.0185	U12052.0185	
Neuer Sprengelsitz+ CdC Überetsch	Nuova sede di distretto+CdC Oltradige	9.600.068	300.000	1.437.661	8.162.407	2.000.000	2.400.000	1.900.000	1.562.407	Finanz. Del. GP. 285/2022

Die Summen sind in € angegeben

Le somme indicate si intendono in €

15/03/2023 Amt/Ufficio 23.2

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	BURGER GUENTHER	11/04/2023 12:55:51
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	ORTLER JOHANNES	11/04/2023 12:25:25
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	ORTLER JOHANNES	11/04/2023 12:24:35

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen ermittelt

accertato in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

11/04/2023 15:28:31
PELLE LORENZO

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

18/04/2023

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

18/04/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

18/04/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma